

19 февраля 2010 года

СЕМНАДЦАТОЕ СОБРАНИЕ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ПО РАДИОСВЯЗИ

Женева, 17–19 февраля 2010 года

КРАТКИЙ ОБЗОР ВЫВОДОВ

Преамбула Директора БР

Часть А настоящего Краткого обзора выводов охватывает пункты повестки, обсуждавшиеся 17 и 18 февраля 2010 года, и была утверждена КГР 19 февраля 2010 года.

Часть В охватывает пункты повестки, обсуждавшиеся 19 февраля 2010 года, и содержит изложение выводов в понимании Секретариата.

Часть А – Краткий обзор выводов по итогам обсуждений, состоявшихся 17 и 18 февраля 2010 года

1 Пункт 3 повестки дня: Вопросы, относящиеся к Совету и Полномочной конференции

1.1 Пункт 3.2 повестки дня: Другие вопросы, относящиеся к Совету и Полномочной конференции

1.1.1 В отношении п. 2.5 Документа 16 (США) и Документа 19 (США): КГР, рассмотрев Документ 19 (США), который касается прав и обязанностей Членов Сектора в МСЭ-R, также приняла к сведению информацию, представленную в кратком отчете о состоявшемся в январе 2010 года собрании Группы Совета по Финансовому регламенту. Группа ФИНРЕГ рассмотрела финансовые последствия, связанные с: а) допуском научных организаций, университетов и соответствующих исследовательских учреждений к участию в работе МСЭ; и б) допуском Членов Сектора из развивающихся стран к работе в МСЭ. КГР приняла к сведению, что этот вопрос будет дополнительно обсуждаться на сессии Совета в апреле 2010 года, и предложила тем, для кого эти вопросы представляют интерес, подготовить вклады на данное собрание.

1.1.2 В отношении Документов 20 (США) и 27 (Бразилия): По вопросу о бесплатном онлайн-доступе к Рекомендациям МСЭ-R и Регламенту радиосвязи КГР пришла к следующему выводу:

- бесплатный онлайн-доступ к Рекомендациям МСЭ-R и Регламенту радиосвязи окажет положительное влияние на развитие и пропаганду основных целей Сектора радиосвязи;
- окончательные решения должны быть приняты Советом в апреле 2010 года и на ПК-10;
- ряд администраций выступает за проведение дальнейших исследований с учетом финансовых последствий возможных решений.

1.1.3 В отношении п. 5 Документа 23: КГР отметила, что применяется Резолюция 112 (Марракеш, 2002 г.).

2 Пункт 4 повестки дня: Деятельность исследовательских комиссий

2.1 Пункт 4.1 повестки дня: Методы работы и виды деятельности исследовательских комиссий МСЭ-Р

2.1.1 В отношении Документов 2 (заместитель председателя ИК6) и 5 (Италия): КГР приняла эти документы к сведению и, за исключением п. 4 Документа 5, рекомендовала довести их до сведения председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий либо непосредственно, либо на будущем собрании ПЗП.

В том что касается п. 1 Документа 5, была принята к сведению следующая информация, содержащаяся в соответствующих Резолюциях МСЭ-Р:

- *В отношении Вопросов:* В пункте е) раздела *учитывая* Резолюции МСЭ-Р 5-5 установлено, что "именно исследовательские комиссии должны проводить постоянный обзор порученных им Вопросов и заменять старые Вопросы (8-летней давности) новыми Вопросами и новыми планами работы;". При толковании выражения "именно исследовательские комиссии должны" как "в обязанности исследовательских комиссий входит", данное положение рассматривается как настоятельное указание или рекомендация, которым исследовательская комиссия следует, но не в обязательном порядке. Во-вторых, следует отметить, что "поручение" содержится в констатирующей (раздел *учитывая*), а не в постановляющей (раздел *решает*) части этой Резолюции. Можно также отметить, что в пункте 8 раздела *решает* (третий пункт маркированного списка) Резолюции МСЭ-Р 5-5 поручается исключить Вопросы, по которым исследования завершены и не ожидается никаких вкладов, однако в отношении данного положения имеется общее понимание, и при его толковании не возникает никаких проблем.
- Кроме того, следует отметить, что имеется дополнительное давно существующее положение относительно исключения Вопросов, содержащееся в третьем пункте маркированного списка раздела 1.6 Резолюции МСЭ-Р 1-5, в котором исследовательским комиссиям поручается доводить до сведения Ассамблеи радиосвязи (АР) любые Вопросы, по которым не было получено ни одного вклада в течение двух исследовательских циклов. АР предлагается исключать такие вопросы, если не предоставляется какое-либо обоснование. В отношении этого давно существующего положения также имеется общее понимание, и при его толковании не возникает никаких проблем.
- *В отношении Рекомендаций:* В п. 11.1 Резолюции МСЭ-Р 1-5 установлено, что "следует по возможности избегать любого обновления Рекомендаций МСЭ-Р, которые не подвергались существенному пересмотру в течение последних 10–15 лет". Это положение является четким указанием для исследовательских комиссий, однако его выполнение не является обязательным. ("Восьмилетний" период не встречается ни в одной Резолюции, касающейся Рекомендаций.) Можно также отметить, что данное указание впервые упоминается в п. 2.27 Резолюции МСЭ-Р 1-5, в котором исследовательским комиссиям рекомендуется обновлять и рассматривать Рекомендации, которые ведутся и поддерживаются, и предоставлять должное обоснование для старых Рекомендаций и, если необходимость в них исчезает, предлагать их исключение. Далее следует ссылка на п. 11.

2.1.2 В отношении Документа 12 (компания Rohde & Schwarz): КГР рекомендовала Директору действовать строго в соответствии с правилами, касающимися регистрации вкладов от членов, и правильно указывать источник этих вкладов в любой последующей публикации.

2.1.3 В отношении Документа 14 (Япония): КГР рекомендовала Директору добиваться соответствующего решения для выявления Рекомендаций, в которые были внесены обновления редакционного характера, с учетом практики, которой следует МСЭ-Т.

2.1.4 В отношении Документа 15 (председатель ИК4): КГР приняла к сведению документ, касающийся пересмотра Рекомендаций, а председатель ИК5 проинформировал собрание о том, что аналогичное рассмотрение состоялось в 5-й Исследовательской комиссии.

2.1.5 В отношении Документа 18 (США): Была выражена некоторая поддержка предложениям, касающимся определений технологии, однако учитывая Резолюцию 142 (Анталья, 2006 г.), КГР признала, что решения по этому вопросу все еще ожидают будущих обсуждений на ПК-10,

результаты которых могли бы быть доведены до сведения следующей АР и/или ВКР для принятия дальнейших мер.

2.1.6 В отношении Документа 23 (Корея):

Пункт 2 – КГР рекомендовала Директору добиваться надлежащего решения, касающегося присвоения наименований электронным файлам.

Пункт 3 – КГР согласилась с тем, что между статусами приложений и дополнений, которые являются неотъемлемыми частями той или иной Рекомендации, нет различия. Однако важно то, что в Рекомендации четко указывается (например, в разделе *рекомендует*), какая информация должна применяться и где ее следует искать в тексте рассматриваемой Рекомендации.

Пункт 4 – КГР признала, что период между завершением проекта Отчета ПСК и ВКР фактически мог бы использоваться для проведения "обычных" исследований, несмотря на то что рабочим группам и исследовательским комиссиям следует завершить (в случае необходимости) работу над Рекомендациями и Отчетами в поддержку текстов ПСК.

2.1.7 В отношении пп. 3 и 5 Документа 26 (Сирия):

Пункт 3 – КГР рекомендовала Директору найти пути и средства уменьшения продолжительности собраний. КГР далее поддержала предложение о том, чтобы каждая исследовательская комиссия обычно проводила собрания один раз в год, и, кроме того, предложила командам руководства исследовательских комиссий изучить возможность применения примера 7-й Исследовательской комиссии к своим исследовательским комиссиям в отношении проведения однодневного собрания накануне и сразу после серии собраний РГ. При планировании собраний исследовательских комиссий следует надлежащим образом учитывать Решение 5 Полномочной конференции, в котором предоставляются варианты сокращения расходов.

Пункт 5 – КГР сослалась на п. 11 Резолюции МСЭ-R 1-5 и рекомендовала, чтобы исследовательские комиссии приняли гибкий подход на основе каждого конкретного случая к рассмотрению старых Рекомендаций (10–15-летней давности).

2.2 Пункт 4.2 повестки дня: Подготовка исследовательских комиссий к ВКР-12

2.2.1 В отношении п. 3.2 Документа 1 и Документа 17 (США): КГР одобрила предельный срок для завершения проекта текстов ПСК, предложенный председателем ПСК, и приняла к сведению Документ 17 без предоставления рекомендации.

2.3 Пункт 4.3 повестки дня: Взаимодействие и сотрудничество с Секторами МСЭ-Т и МСЭ-D и с другими организациями

2.3.1 В отношении п. 3.4 Документа 1: КГР выразила удовлетворение уровнем взаимодействия между исследовательскими комиссиями МСЭ-R и МСЭ-D.

2.3.2 В отношении Документов 3 (председатель ИК6), 6 (Италия), 9 (IARU), 11 (председатель ИК5), 16 (США) и 24 (председатель ИК1): КГР отметила различные вклады, касающиеся вопросов сотрудничества, в частности по системам РЛТ, и выразила удовлетворение решением, принятым в отношении будущего взаимодействия по этой конкретной теме. КГР предложила Директору продолжать свою деятельность по определению потенциальных областей совпадения тематик Секторов в целях недопущения возникновения аналогичных проблем в будущем.

2.3.3 В отношении Документа 13 (Япония) и п. 4 Документа 26 (Сирия): КГР признала, что официальные механизмы учреждения межсекторальных групп (например, ОГД, ОРГ) между МСЭ-R и МСЭ-T будут рассматриваться будущими ассамблеями этих двух Секторов. С этой целью, а также в отношении МСЭ-R была отмечена необходимость пересмотра Резолюции МСЭ-R 6-1. КГР была информирована о недавнем обсуждении, состоявшемся в КГСЭ, в ходе которого было отмечено, что все неофициальные и официальные механизмы, относящиеся к взаимодействию МСЭ-R и МСЭ-T, уже введены в действие на уровнях экспертов, консультативных групп, Директоров Бюро или секретариатов Бюро и их соответствующих советников. В этом отношении КГР подтвердила, что механизмы взаимодействия и сотрудничества, которые уже использовались в прошлом, по-прежнему могут использоваться, и рекомендовала применять их по мере необходимости в период до следующей АР.

2.3.4 В отношении п. 2 Документа 26 (Сирия): КГР поддержала предложение проводить неофициальные собрания председателей консультативных групп (и заместителей председателей) для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, в случае возникновения необходимости и при наличии соответствующих условий. КГР также поддержала идею проведения собраний председателей исследовательских комиссий всех трех Секторов.

2.3.5 В отношении Документов 8 (ИК13 МСЭ-Т), 25 (руководитель JCA-АНФ МСЭ-Т): КГР приняла к сведению эти документы, отметив, что для работы в JCA-АНФ был назначен представитель БР.

3 Пункт 6 повестки дня: Стратегический, Финансовый и Оперативный планы

3.1 Пункт 6.2 повестки дня: Проект Оперативного плана (п. 2.6 Документа 1)

В соответствии с K181A КГР пересмотрела проект Оперативного плана на период 2011–2014 годов.

3.1.1 В отношении п. 2.6 Документа 1: Обсуждая вопрос о наиболее подходящем месте в Оперативном плане для деятельности ПСК, КГР рекомендовала оставить эту деятельность в рамках Задачи 3 в силу ее тесной связи с деятельностью исследовательских комиссий.

3.2 Пункт 6.4 повестки дня: Вклад КГР в подготовку проектов Стратегического и Финансового планов на 2012–2015 годы

3.2.1 В отношении пп. 2.6 и 6 Документа 1: Касаясь тех частей проекта Стратегического плана, которые относятся к МСЭ-R, председатель РГС информировал собрание о проводимой деятельности с уделением особого внимания увязке Стратегического плана со структурой бюджета МСЭ.

3.2.2 В отношении Документов 7 (председатель РГС) и 22 (США): В заключение КГР одобрила содержащийся в Документе 7 материал, подготовленный секретариатом, и приняла к сведению содержание Документа 22 (США).

Часть В – Краткий обзор выводов по итогам обсуждений, состоявшихся 19 февраля 2010 года

4 Пункт 4 повестки дня: Деятельность исследовательских комиссий (продолжение)

4.1 Пункт 4.3 повестки дня: Взаимодействие и сотрудничество с Секторами МСЭ-Т и МСЭ-Д и другими организациями (продолжение)

4.1.1 В отношении Документа 28 (Директор БРЭ): КГР приняла документ к сведению, выразив особое удовлетворение в связи с уделением внимания теме цифрового радиовещания.

4.2 Пункт 4.4 повестки дня: Отчет председателя работающей по переписке Группы по ЭОД

4.2.1 В отношении Документа 4 (Координатор работающей по переписке Группы КГР по ЭОД): Поблагодарив координатора Отчета г-на Хосе Коста, КГР отметила важность независимости программного обеспечения от операционных систем, необходимость наличия документов не только в формате pdf, но и в формате Word, сохраняющуюся потребность в обеспечении ограниченного числа бумажных экземпляров документов, а также необходимость пояснения графика будущего внедрения Word 2007 для документации МСЭ. Председатель КГСЭ представил результаты обсуждений ЭОД, состоявшихся на собрании КГСЭ, которое было проведено на прошлой неделе, в частности, в отношении дистанционных электронных собраний.

5 Пункт 5 повестки дня: Вопросы, относящиеся к ВКР

5.1 Пункты 5.1 и 5.2 повестки дня: Деятельность после конференции ВКР-07 и подготовка к ВКР-12

5.1.1 В отношении пп. 4.1 и 4.2 Документа 1: В рамках этих пунктов повестки дня КГР подтвердила, что желательно заблаговременно получать информацию, связанную с Резолюцией 95 (Пересм. ВКР-07); необходимо, чтобы администрации осуществляли деятельность во исполнение

Резолюции 647 (ВКР-07); что работа по Резолюции 80 продолжается как в 4-й Исследовательской комиссии, так и в РПК; и что необходимы общая координация и подготовка к АР-12.

6 Пункт 7 повестки дня: Семинары и семинары-практикумы

6.1 В отношении п. 5 Документа 1: КГР выразила особое удовлетворение в связи с проведением Всемирного семинара по радиосвязи (WRS-08) и семинара-практикума по вопросам использования ресурса спектра/орбиты, состоявшегося в мае 2009 года. Директор подтвердил постоянную готовность Бюро организовывать региональные семинары в пределах имеющихся ресурсов.

7 Пункт 8 повестки дня: Межсекторальная деятельность

7.1 В отношении п. 7 Документа 1 и Документа 21 (США): КГР выразила особое удовлетворение в отношении представленной в Документе 1 деятельности, связанной с ВФПЭ, проблемами изменения климата и вопросами электросвязи в чрезвычайных ситуациях. Аналогично в Документе 21 (США) приветствовались исключительные результаты предпринятых МСЭ мер по реагированию на стихийное бедствие на Гаити, и КГР попросила представить эту информацию другим комиссиям, тесно связанным с тематикой электросвязи в чрезвычайных ситуациях, в частности ИК2 МСЭ-D.

8 Пункты 9 и 10: Дата следующего собрания и любые другие вопросы

Следующее собрание КГР запланировано провести в период 27 июня – 8 июля 2011 года, точные даты будут подтверждены в установленном порядке.

В отношении Документа 29 (Сирия): Содержание Документа 29 (Сирия) было принято к сведению, в частности, информация об отказе администрации Сирии согласиться с использованием ссылок на РР, касающихся РНСС, в некоторых Рекомендациях.

Выступая в своем качестве Председателя Координационного комитета по терминологии (ККТ), г-н Кисрави (Сирия) сообщил, что г-жа Мария Пардель вышла в отставку, и объявил, что техническим редактором в БР назначена г-жа Хадижа Нааман.